

### Seksyen 1: Pengenalpastian penggunaan bahan atau campuran dan syarikat / perusahaan

#### 1.1. Pengenalpasti produk

**Nama produk:** ENZYSTEL TRIPLE ENZYME MANUAL ENDOSCOPE & INSTRUMENT CLEANER

#### 1.2. Penggunaan bahan berkaitan dikenalpasti atau campuran dan kegunaan yang dinasihatkan bertentangan

**Kegunaan bahan / campuran:** Pembersih Instrumen Enzimatik. Untuk kegunaan profesional sahaja. Penggunaan yang disarankan: Kegunaan selain dari penggunaan produk yang dimaksudkan.

#### 1.3. Maklumat lengkap pengilang helaian data keselamatan

**Nama syarikat:** Tristel Solutions Limited

Lynx Business Park

Fordham Road

Newmarket

Cambridgeshire

CB8 7NY

United Kingdom

**Tel:** +44 (0) 1638 721 500

**Faks:** +44 (0) 1638 721 911

**Emel:** healthandsafety@tristel.com

#### 1.4. Nombor telefon semasa kecemasan

**Tel kecemasan:** +6046570099 (waktu pejabat) Isnin-Jumaat 0810 - 1710

+60124309499 (waktu bukan pejabat) Isnin-Jumaat 1710 - 2210

Hujung Minggu & Cuti Umum 0810 - 1710

### Seksyen 2: Pengenalpastian bahaya

#### 2.1. Pengelasan bahan atau campuran

**Pengelasan di bawah CLP** Eye Irrit. 2: H319; -: EUH208

**Kesan buruk paling penting:** Mengandungi lipolase, subtilisin, 4-formylphenylboronic acid. Boleh mengeluarkan tindak balas alergi. Menyebabkan kerengsaan mata yang serius

#### 2.2. Label elemen

**Label elemen:**

**Penyataan bahaya:** EUH208: Mengandungi lipolase, subtilisin, 4-formylphenylboronic acid. Boleh mengeluarkan tindak balas alergi.

H319: Menyebabkan kerengsaan mata yang serius

**Bahaya pictogram:** GHS07: Tanda seru

## HELAIAN DATA KESELAMATAN

ENZYTEL TRIPLE ENZYME MANUAL ENDOSCOPE & INSTRUMENT CLEANER

Halaman: 2



**Perkataan isyarat:** Amaran

**Penyataan pengawasan:** P280: Pakai sarung tangan pelindung/ pakaian pelindung/perlindungan mata/perlindungan muka

P305+P351+P338: SEKIRANYA TERKENA MATA: Basuh berhati-hati dengan air selama beberapa minit. Keluarkan kanta lekap sekiranya boleh. Basuh lagi

P337+P313: Jika kerengsaan mata berterusan: Dapatkan nasihat/rawatan perubatan.

### 2.3. Lain-lain bahaya:

## Seksyen 3: Komposisi/maklumat dalam bahan ramuan

### 3.2. Campuran

#### Bahan ramuan berbahaya:

PROPAN-2-OL

EINECS	CAS	PBT / WEL	Pengelasan CHP	Peratus
200-661-7	67-63-0	-	Flam. Liq. 2: H225; Eye Irrit. 2: H319; STOT SE 3: H336	10-30%

SODIUM BENZOATE

208-534-8	532-32-1	-	Eye Irrit. 2: H319	<1%
-----------	----------	---	--------------------	-----

SUBTILISIN

232-752-2	9014-01-1	-	STOT SE 3: H335; Skin Irrit. 2: H315; Eye Dam. 1: H318; Resp. Sens. 1: H334; Aquatic Acute 1: H400	<1%
-----------	-----------	---	--	-----

## Seksyen 4: Langkah pertolongan cemas

### 4.1. Deskripsi langkah berjaga pertolongan cemas

**Terkena kulit:** Basuh dengan segera dengan sabun dan air.

**Terkena mata:** Basuh dengan air yang mengalir untuk selama 15 minit. Rujuk kepada doktor.

**Pengingesan:** Basuhkan mulut dengan air.

**Penyedutan:** Pindahkan ke udara segar sekiranya berlaku penyedutan wap secara tidak sengaja.

### 4.2. Kesan dan simptom paling penting, akut dan tertunda

**Terkena kulit:** Mungkin berlaku kerengsaan dan kemerahan di tempat yang terlibat.

**Terkena mata:** Mungkin berlaku kerengsaan dan kemerahan. Mata boleh meleleh-lelehkan air.

**Pengingesan:** Mungkin berlaku kesakitan dan kemerahan mulut dan tekak.

**Penyedutan:** Mungkin berlaku kerengsaan tekak dengan berasa sesak dada.

**Kesan tertunda / serta merta** Kesan tertunda boleh dijangka selepas pendedahan jangka panjang.

[bersamb...]

## HELAIAN DATA KESELAMATAN

ENZYTEL TRIPLE ENZYME MANUAL ENDOSCOPE & INSTRUMENT CLEANER

Halaman: 3

### 4.3. Tanda sebarang perhatian perubahan segera dan rawatan khas diperlukan

**Rawatan segera / khas:** Peralatan semburan air

## Seksyen 5: Langkah memadam kebakaran

### 5.1. Media pemadam kebakaran

**Media pemadam:** Media pemadam yang sesuai bagi api di sekeliling harus digunakan. Gunakan semburan air untuk menyejukkan bekas.

### 5.2. Bahaya khas yang timbul daripada bahan atau campuran

**Bahaya pendedahan:** Dalam pembakaran mengeluarkan wasap toksik.

### 5.3. Nasihat kepada pemadam kebakaran

**Nasihat untuk pemadam kebakaran:** Pakai peralatan pernafasan serba lengkap. Memakai pakaian perlindungan yang bersesuaian untuk mengelakkan sentuhan kulit dan mata.

## Seksyen 6: Langkah pelepasan tidak sengaja

### 6.1. Pengawasan peribadi, peralatan perlindungan dan prosedur kecemasan

**Pengawasan peribadi:** Jangan cuba mengambil tindakan tanpa pakaian pelindung yang sesuai - lihat seksyen 8 SDS. Pusingkan bekas yang bocor di atas untuk mengelakkan pelepasan bahan cecair.

### 6.2. Pengawasan alam sekitar

**Pengawasan alam sekitar:** Jangan lepaskan ke saluran atau sungai. Kandung tumpahan menggunakan ban.

### 6.3. Kaedah dan bahan untuk pembendungan dan pencucian

**Prosedur pencucian:** Basuh tapak tumpahan dengan jumlah air yang banyak.

### 6.4. Rujukan untuk seksyen lain

**Rujukan kepada seksyen lain:** Rujuk kepada seksyen 8 SDS. Rujuk kepada seksyen 13 SDS.

## Seksyen 7: Pengendalian dan penyimpanan

### 7.1. Pengawasan bagi pengendalian selamat

**Syarat-syarat pengendalian:** Elakkan sentuhan langsung dengan bahan. Elakkan pembentukan atau penyebaran kabus dalam udara.

### 7.2. Syarat-syarat untuk simpanan selamat, termasuk sebarang ketidakserasian

**Keadaan penyimpanan:** Simpan di tempat yang sejuk dan cukup pengudaraan.

**Pembungkusan yang sesuai:** Mesti disimpan dalam pembungkusan asal.

### 7.3. Kegunaan akhir spesifik

**Kegunaan spesifik akhir:** Pembersih Instrumen Enzimatik. Untuk kegunaan profesional sahaja.

## Seksyen 8: Kawalan pendedahan/perlindungan peribadi

[bersamb...]

## HELAIAN DATA KESELAMATAN

ENZYTEL TRIPLE ENZYME MANUAL ENDOSCOPE & INSTRUMENT CLEANER

Halaman: 4

### 8.1. Kawalan parameter

Tiada data tersedia

### Nilai DNEL/PNEC

DNEL / PNEC Tiada data tersedia

### 8.2. Kawalan pendedahan

**Langkah-langkah kejuruteraan:** Pastikan terdapat pengudaraan yang mencukupi di kawasan tersebut.

**Perlindungan pernafasan:** Radas pernafasan serba lengkap mesti tersedia sekiranya berlaku kecemasan.

**Perlindungan tangan:** Sarung tangan perlindungan

**Perlindungan mata:** Cermin mata keselamatan. Pastikan mandian mata berhampiran.

**Perlindungan kulit:** Pakaian perlindungan.

## Seksyen 9: Sifat fizikal dan kimia

### 9.1. Maklumat berkenaan sifat fizikal dan kimia

**Keadaan:** Cecair

**Warna:** Hijau

**Bau:** Ciri bau

**Kadar pengewapan:** Data tidak tersedia.

**Pengoksidaan:** Data tidak tersedia.

**Keterlarutan dalam air:** Data tidak tersedia.

**Kelikatan:** Data tidak tersedia.

**Takat/julat didih °C:** Tiada data tersedia

**Takat/julat cair °C:** Tiada data tersedia

**Had kemudahbakaran %: rendah:** Tiada data tersedia

**tinggi:** Tiada data tersedia

**Takat kilat °C:** Tiada data tersedia

**Pekali separa n-oktanol/air:** Tiada data tersedia

**Kemudahbakaran automatik °C:** Tiada data tersedia

**Tekanan wap:** Tiada data tersedia

**Ketumpatan relatif:** 1.020-1.040

**pH:** 6.0-8.0

**VOC g/l:** Tiada data tersedia

### 9.2. Maklumat lain:

**Maklumat lain:** Tiada data tersedia

## Seksyen 10: Kestabilan dan kereaktifan

### 10.1. Kereaktifan

**Kereaktifan:** Stabil di bawah keadaan pengangkutan atau simpanan yang disyorkan.

### 10.2. Kestabilan kimia

**Kestabilan bahan kimia:** Stabil dalam keadaan normal.

### 10.3. Kebarangkalian tindak balas kimia

**Tindak balas berbahaya:** Tindak balas berbahaya tidak akan berlaku dalam keadaan pengangkutan atau simpanan normal. Penguraian boleh berlaku pada pendedahan kepada keadaan atau bahan tersenarai di bawah.

[bersamb...]

## HELAIAN DATA KESELAMATAN

ENZYTEL TRIPLE ENZYME MANUAL ENDOSCOPE & INSTRUMENT CLEANER

Halaman: 5

### 10.4. Keadaan untuk dielakkan

Keadaan yang perlu dielakkan: Haba.

### 10.5. Bahan yang tidak serasi

Bahan yang perlu dielakkan: Ejen pengoksidaan yang kuat. Asid kuat.

### 10.6. Produk penguraian berbahaya

Bahaya penguraian produk Dalam pembakaran mengeluarkan wasap toksik.

## Seksyen 11: Maklumat toksikologi

### 11.1. Maklumat tentang kesan toksikologi

Bahan ramuan berbahaya:

#### PROPAN-2-OL

IVN	RAT	LD50	1088	mg/kg
ORL	MUS	LD50	3600	mg/kg
ORL	RAT	LD50	5045	mg/kg
SCU	MUS	LDLO	6	gm/kg

#### SODIUM BENZOATE

ORAL	RAT	LD50	>2000	mg/kg
------	-----	------	-------	-------

#### SUBTILISIN

ORL	RAT	LD50	3700	mg/kg
-----	-----	------	------	-------

Bahaya berkaitan untuk campuran:

Bahaya	Laluan	Asas
Kerosakan/kerengsaan mata yang serius	OPT	Berbahaya: terhitung

### Simptom / laluan pendedahan

**Terkena kulit:** Mungkin berlaku kerengsaan dan kemerahan di tempat yang terlibat.

**Terkena mata:** Mungkin berlaku kerengsaan dan kemerahan. Mata boleh meleleh-lelehkan air.

**Pengingesan:** Mungkin berlaku kesakitan dan kemerahan mulut dan tekak.

**Penyedutan:** Mungkin berlaku kerengsaan tekak dengan berasa sesak dada.

**Kesan tertunda / serta merta** Kesan tertunda boleh dijangka selepas pendedahan jangka panjang.

## Seksyen 12: Maklumat ekologi

### 12.1. Ketoksikan

[bersamb...]

## HELAIAN DATA KESELAMATAN

ENZYTEL TRIPLE ENZYME MANUAL ENDOSCOPE & INSTRUMENT CLEANER

Halaman: 6

**Bahan ramuan berbahaya:**

**SODIUM BENZOATE**

FISH	96H LC50	>10	mg/l
------	----------	-----	------

### 12.2. Ketegaran dan kebolehubaian

Terbiodegradasikan.

### 12.3. Potensi bioakumulasi

Tiada potensi bioakumulasi .

### 12.4. Mobiliti di dalam tanah

**Mobiliti:** Mudah diserap ke dalam tanah. Tidak dikelaskan sebagai berbahaya kepada alam sekitar.

### 12.5. Keputusan penilaian PBT dan vPvB

**Pengenalpastian PBT:** Bahan ini tidak dikenalpasti sebagai bahan PBT/vPvB.

### 12.6. Kesan sampingan lain

Toksik ekologi boleh diabaikan.

## Seksyen 13: Pertimbangan pelupusan

### 13.1. Kaedah rawatan air

**NB:** Perhatian pengguna tertarik dengan kemungkinan kewujudan peraturan mengenai pelupusan di wilayah atau negara.

## Seksyen 14: Maklumat pengangkutan

### 14.1. No. PBB

**Nombor PBB:** Not applicable

### 14.2. Nama betul perkapalan PBB

**Nama perkapalan:** NOT CLASSIFIED AS DANGEROUS IN THE MEANING OF TRANSPORT REGULATIONS.

### 14.3. Kelas bahaya pengangkutan

**Kelas pengangkutan:** Not applicable

### 14.4. Kumpulan pembungkusan

**Kumpulan pembungkusan:** Not applicable

### 14.5. Bahaya alam sekitar

**Berbahaya kepada alam sekitar:** Tidak

**Bahan cemar air laut:** Tidak

### 14.6. Pengawasan khas untuk pengguna

**Pengawasan khas:** Tiada pengawasan khas.

**Kod terowong:** Not applicable

**Kategori pengangkutan:** Not applicable

[bersamb...]

## HELAIAN DATA KESELAMATAN

ENZYTEL TRIPLE ENZYME MANUAL ENDOSCOPE & INSTRUMENT CLEANER

Halaman: 7

Kumpulan segmen IMDG NOT APPLICABLE

### Seksyen 15: Maklumat kawal selia

#### 15.1. Peraturan keselamatan, kesihatan dan alam sekitar / perundangan spesifik bagi bahan atau campuran

**Peraturan spesifik:** Produk ini diklasifikasikan mengikut peraturan CLP dan disusun mengikut Lampiran II REACH.

#### 15.2. Penilaian Keselamatan Bahan Kimia

**Penilaian** Penilaian keselamatan bahan kimia tidak dilakukan bagi bahan atau campuran tersebut oleh pembekal.

### Seksyen 16: Maklumat lain

#### Maklumat lain

**Maklumat lain:** mengikut Peraturan (EC) No 1907/2006 (REACH) serta Peraturan pindaan (KE) 2015/830

\* menunjukkan teks dalam SDS yang telah berubah sejak semakan terakhir.

**sa yang digunakan dalam s.2 dan s.3:** EUH208: Mengandungi lipolase, subtilisin, 4-formylphenylboronic acid. Boleh mengeluarkan tindak balas alergi.

H225: Cecair dan wap amat mudah terbakar

H315: Menyebabkan kerengsaan kulit

H318: Mengakibatkan kerosakan mata yang serius

H319: Menyebabkan kerengsaan mata yang serius

H334: Boleh menyebabkan gejala alahan atau asma atau kesukaran bernafas jika tersedut

H335: Boleh menyebabkan kerengsaan pernafasan

H336: Boleh menyebabkan mengantuk atau kepening

H400: Sangat toksik kepada hidupan akuatik

**Penafian undang-undang:** Maklumat di atas adalah dipercayai betul tetapi tidak berupa sebagai semua termasuk dan hendaklah digunakan hanya sebagai panduan. Syarikat ini tidak boleh dipertanggungjawabkan bagi apa-apa kerosakan akibat pengendalian atau terkena dengan produk di atas.